



## **Messadi per la radunanza communal digls 27 d'avost 2020**

Stimadas votantas, stimos votants

Suandontamaintg az infurmainsa dallas tractandas, tgi vignan discutadas e deliberadas a caschung dalla radunanza communal digls 27 d'avost 2020.

### **Protocol dalla radunanza communal digls 17 da fanadour 2020**

Digl protocol dalla radunanza communal digls 17 da fanadour 2020, ins ò savia piglier invista u tg'el ò savia neir retratg a parteir digls 24 da fanadour 2020 durant 30 deis an canzleia communal. Schinavant tgi aintran nignas protestas anfignen igls 22 d'avost 2020 vign igl protocol declaro per approvo e sottascretg digl mastral e dalla protocollista.

### **Rendachint annual 2019 digl cumeegn Albula/Alvra**

#### **Adattaziun dalla bilantscha digl cumeegn Albula/Alvra per 01-01-2019**

Cun la lescha davart las finanzas digl cantun Grischun e cun l'ordinaziun davart las finanzas per igls cumeegns, tgi èn eidas an vigour igl 1. da december 2012, è nia stgaffia la basa per introduer aint igls cumeegns igl model da contabilitad armoniso (MPC2/HRM2).

Igl cumeegn Albula/Alvra ò fatg igl preventiv 2019 per l'amprema geda tenor MPC2/HRM2. Ainten la bilantscha è la contabilitad nova, cun la revaletaziun dalla bilantscha digls 31 da december 2018, neida messa an practica per igl 1. da schaner 2019. La valetaziun nova è necessaria per preschentar correspondentamaintg la situaziun da facultad, finanzas e relaziun dalla rendita allas relaziuns effectivas. Chegl cundiziunescha tenor art. 53 alinea 1 dalla lescha davart las finanzas ena revaletaziun dalla facultad finanziaria, dallas reservas e dalla limitaziun digl chint. La facultad administrativa bilantscheida ò betg da neir valetada danov igl mument dalla midada ve sen MPC2/HRM2. Ella ò da neir amortisada linearmaintg durant tot igl ple da 12 onns.

La preschentaziun dalla contabilitad e la revaletaziun dallas posiziuns da bilantscha magnan ad en agen e pi grond capital cumpruvo an import da CHF 631'015.37. La situaziun da facultad sa meida pero an nigra moda e maniera antras chellas adattaziuns dalla bilantscha. Er la situaziun da liquiditad è betg sa midada. Igl augmaint digl agen capital è d'attribueir

per gronda part alla revaletaziun dalla facultad finanziaria. A caschung dalla seduta digls 29 da zarcladour 2020 ò la suprastanza communal Albula/Alvra approvo las adattaziuns dalla bilantscha per igl 1. da schaner 2019.

Las midadas ainten la bilantscha cun igl transferimaint sen MPC2/HRM2 èn fixadas e commentadas ainten en rapport. Digl rapport davart l'adattaziun dalla bilantscha digl cumegn Albula/Alvra per igl 1. da schaner 2019, pò neir piglia invista sen la pagina d'internet [www.albula-alvra.ch](http://www.albula-alvra.ch) u neir retratg alla canzleia communal a Casti.

### **Rendachint annual 2019 digl cumegn Albula/Alvra**

Igl rendachint annual 2019 è nia fatg per l'amprema geda tenor igl nov model da contabilitad armoniso (MPC2/HRM2). Aint igl rendachint annual digl 2019 vign musso igl rendachint digl 2018, tgi è nia cudischa manualmaintg tenor igl model MPC2/HRM2. Sen basa dallas novas directives ò la cudischaziun manuala gia per consequenza tranter oter tgi singulas posiziuns on stuia neir reparteidas u transfereidas cumplettamaintg sen oters sectours. Nous az randagn attent tgi la cudischaziun dallas singulas posiziuns digl rendachint 2018 possa sa differeir digl rendachint approvo. Aint igl resultat final s'accordan pero las cefras digl rendachint 2018 tgi è nia approvo dalla radunanza communal e fatg tenor igl model MPC1/HRM1. La cudischaziun serva angal per basa da cumparegliaziun digl rendachint annual e digl preventiv 2019 statuaia tenor igls novs prancepis.

Igl chint economic 2019 sera cun antradas totalas da CHF 16'018'749.18 ed expensas totalas da CHF 14'456'006.43, cun en supraple d'antradas da CHF 1'562'742.75. Chel scea per radond CHF 1'360'000.00 sur igl supraple d'antradas budgeto da CHF 202'700.00. Tar las expensas totalas èn neidas cudischaids amortisaziuns dalla facultad administrativa an import da CHF 1'056'031.70.

Chel resultat fitg plaschevel è d'attribueir an spezial allas antradas da taglia posteriouras segl sectour dallas persungas giuridicas (taglia sen immobiglias + radond CHF 800'000.00 e taglia sen gudogn/capital + radond CHF 150'000.00).

Igl chint d'investiziun 2019 sera cun sorteidas da CHF 5'372'980.89 ed antradas da CHF 4'092'719.45 cun investiziuns nettas da CHF 1'280'261.44.

Cun l'atgna finanziaziun economisada (Cashflow) da CHF 2'438'613.72 sa resulta londeror en supraple da finanziaziun da CHF 1'158'352.28. Cotras on las investiziuns nettas savia neir finantzgeidas cumplettamaintg ord agens meds economisos.

Las investiziuns bruttas sa basan agls credits deliberos dallas radunanzas communalas e dalla suprastanza communal.

La bilantscha per igls 31 da december 2019 mossa or ena facultad administrativa da CHF 10'246'412.21. La facultad netta monta a CHF 11'046'752.48 (facultad finanziaria CHF 19'171'330.94, exclusiv igl capital ester CHF 8'124'578.46). Igl capital agen per igls 31 da december 2019 mossa or en effectiv da total CHF 21'293'164.69 (inclus dueirs vers finanziaziuns spezialas da CHF 6'109'447.23 e fondos da CHF 1'017'052.08).

Ena resumaziun digl rendachint annual 2019 è agiuntada a chest messadi. Digl rendachint annual detaglea pò neir piglia invista sen la pagina d'internet [www.albula- Alvra.ch](http://www.albula- Alvra.ch) u neir retratg dalla canzleia communal a Casti.

### **ConSORZI da scola Val Alvra dafora – iniziativa «Rumantsch Surmiran»**

#### **- midada da statuts**

Venderde, igls 14 da zarcladour 2019, è nia inoltro agl cumegn Albula/Alvra en' iniziativa pertutgont la reintroducziun digl rumantsch surmiran ainten la scola populara per igl onn da scola 2021/2022. L'iniziativa inoltrada è neida sottascuretga da 75 persungas cun dretg da votar an tgossas communalas.

Tenor igl art. 37 digls statuts digl consorzi da scola Val Alvra dafora pon igls statuts neir midos da tot taimp cumplettamaintg u parzialmaintg, u antras proposta digl cunsegl da scola u dalla suprastanza communal digls cumegns commembers, u a fundamaint d'en' iniziativa u moziun, tgi è neida inoltrada tenor dretg communal. Midadas da statuts pretendan ena pluralitad digls votants. Igl scopo pò neir mido angal cun l'approvaziun da tots dus cumegns digl consorzi da scola.

Igl cunsegl da scola digl consorzi da scola Val Alvra dafora ò redigia en rapport extendia davart l'iniziativa inoltrada. Chel è agiunto agl messadi digl cumegn Albula/Alvra.

### **Igl cunsegl da scola digl consorzi Val Alvra dafora propona d'approvar l'iniziativa preschainta davart la reintroducziun digl rumantsch surmiran ainten la scola populara per igl onn 2021/2022.**

La suprastanza communal è sa confruntada criticamaintg cun la reintroducziun digl «rumantsch surmiran». Differents studis mossan, tg'igls noss scolars disponan d'ena fitg ota cumpetenzia linguistica an rumantsch grischun. Cun rumantsch grischun vign surlivgeida la tgapientscha tranter igls singuls idioms. Igl med d'instrucziun tgi stattan a disposiziun an rumantsch grischun pussibiliteschan ena promoziun solida digl lungatg rumantsch. Sa basond agl fatg tgi ainten las scolas bilinguas scu Coira, Domat e Trin vign instrua rumantsch grischun, ins pògl eir or da chella, tg'igls med d'instrucziun vignan adattos ed actualisos cuntinuadamaintg.

Meds d'instrucziun adattos an rumantsch surmiran stattan igl mument betg anc a disposiziun. Igl pladeir scolastas e scolasts tgi discorran rumantsch vign betg surlivgia cun la reintroducziun digl rumantsch surmiran.

### **Cumegn Albula/Alvra / menaschi tecnic – compra d'en vehichel communal**

#### **- credit CHF 250'000.00 (incl. TPV)**

Cun la fusiun digls cumegns igl 01-01-2015 è nia surpiglia en vehichel communal, tip Reform Muli 600 K, digl cumegn uriund da Brienz/Brinzauls. Aint igl frataimp ò igl vehichel passa 30 onns, annada 1989, cun radond 8'000 ouras da menaschi e causa digl misirabel stadi stò tal neir ramplazzo cun en nov vehichel communal.

Igl nov vehichel communal duess sarveir per la rumageda da neiv, igl mantignamaint da veias scu er pigl transport da material general. Per igl adiever individual necessari vign igl vehichel equipo suandontamaintg:

- urdegn d'impulsion cun en sistem da bennas moviblas
- cundrez per tatger la sfola da neiv
- idraulica da gronda prestaziun per indrezs annexs (schlavazzung, maschina per manizzar starnem (Mulcher) etc.)

Igl credit dumando cuntigna ultra da chegl la compra d'en cupitgieder per rudlar giu cun punt d'aluminium e dus differentas bennas per rudlar giu (benna per stgavamaint e benna da volumen). Igl costs per la compra d'en vehichel communal, inclus igls cundrezs e parts accessoricas, montan a radond CHF 250'000.00. Igl costs eruias sa basan a sclarimaints da terzas firmas. La suprastanza communal Albula/Alvra propona d'approvar igl credit per la compra d'en nov vehichel communal.

**Albula/Alvra: Sanaziun da deponias viglias digls indrezs da sagettar  
- credit brut CHF 643'000.00 (incl. TPV)**

Igl 1. d'avregl 2020 è eida an vigour la revisiun parziala dalla lescha cantunala davart la protecziun digl ambiaint, tgi è neida decideida digl cunsegl grond a caschung dalla sessiun digl otgover 2019. Igl 21 d'avregl 2020 è eida an vigour er la revisiun parziala dall'ordinaziun cantunala davart la protecziun digl ambiaint. La lescha davart la protecziun digl ambiaint prevei danov, tgi implants da sagettar stoptgan neir munias anfignen igls 31 da december 2020 cun en sistem liber d'emissiuns per tschiffer se ballas. Aint igl rom d'en'installaziun nova ò da neir sclaria cugl Uffezi per la nateira e la cuntrada digl Grischun, schi è necessari tenor dretg da sanar igl li dalla deponia viglia.

Tenor igl cataster digls lis grevageas aint igl Grischun sa cattan aint igl cumegn Albula/Alvra treis implants da sagettar, Alvagni Vischnanca, Mon e Surava, tgi ston neir sanos. L'examinaziun tecnica digl implant da 300 m ad Alvagni Vischnanca, tgi è ord funcziun, ò demusso tg'igl fundamaint cuntigna otas contaminaziuns da plom. Igl fundamaint digl implant da sagettar da 300 m a Surava, tgi è ord funcziun, ed igl indrez da sagettar da tgatscha a Mon, tgi è an funcziun, demossan otas contaminaziuns da plom ed antimon.

La geologia da construcziun e la Geo-Bau-Labor SA da Coira è neida incumbensada digl cumegn Albula/Alvra d'elaborar concepts da sanaziun correspondents.

Igl costs calculos (incl. TPV) per la sanaziun da deponias viglias montan per:

*Alvagni Vischnanca*

Costs totals	CHF	152'977.00
Contribuziuns Cantun e Confederaziun	CHF	73'712.00
Part digl cumegn Albula/Alvra	CHF	79'265.00

<i>Surava</i>	CHF	304'843.00
Contribuziuns Cantun e Confederaziun	CHF	129'063.00
Part digl cumegn Albula/Alvra	CHF	175'780.00

*Mon*

Costs totals	CHF	185'180.00
Contribuziuns Cantun e Confederaziun	CHF	111'108.00
Part digl cumegn Albula/Alvra	CHF	74'072.00

La suprastanza communal Albula/Alvra propona en credit brut an import da CHF 643'000.00 (incl. TPV) per la sanaziun da deponias viglias digls indrezs da sagettar numnos soura. La part totala digl cumegn Albula/Alvra monta a radond CHF 330'000.00 (incl. TPV). La sanaziun duess neir fatga ved premaveira/stad 2021.

Per la sanaziun da deponias viglias digl indrez da sagettar S. Caschang a Lantsch/Lenz ò igl cumegn Albula/Alvra (uriund cumegn Alvaschagn) da sa participar cun en import da CHF 7'618.00. Igls costs totals montan a CHF 270'000.00, digls quals igls cumegns participos (Lantsch/Lenz, Vaz/Obervaz ed Albula/Alvra) on da surpiglier CHF 164'000.00.

Casti, igls 6 d'avost 2020

La suprastanza communal Albula/Alvra